



[

此書由
中
移來
現由本圖書館負責保管



天主降生一千九百一十九年

日乃娃傳

獻縣印堂世勝

直隸東南耶穌會主教恩利格劉准



3 1774 6798 6

MG
1246.59
*
12

GENEVIÈVE
OU
**LA PAUVRE FEMME
CHARITABLE**

Traduction du P. Ch. Ming S.J.

Imprimi potest

C. Héraule S.J.

Imprimatur

Sienhsien, die 14 Julii 1919.

† *Henr. LÉCROART, S.J.*

Ep. Anchial. Vic. Apost. Coadj.

* 第一回 日乃娃行哀矜

話說有個窮寡婦。名字叫日乃娃。富做善事。有一天他到了臨近村裏。見了一個寡婦。名叫艾羅。養着六個孩子。從早起都沒有喫什麼。餓的都哭叫。日乃娃向他說。你爲什麼不給孩子們東西喫呢。你不知道天主是好父母麼。艾羅答應說。你說的好聽。你看我的孩子。餓的肌黃面瘦。我家裏一點兒東西也沒有。你說天主是好父母。說的不糊塗麼。你看地裏的莊稼。都是那富貴人家的。人家喫不清。嗑不清。我家裏光受窮。這是天主公道麼。嘻。我在世上光是受罪。有什麼活頭呢。日乃娃聽見他說了這樣的話。動了心。還沒有說什麼。又聽見他說了許多抱怨話。就用好話安慰他說。你不要抱怨。到底他不聽。只是抱怨自己窮。日子難過。日乃

娃說。你說你窮。我也是不好過。這是天主願意的。反正我不抱怨。我從昨天晚上也沒有喫什麼。你的孩子們。既是餓的難受。你叫兩個孩子。跟着到我家裏。我給他們乾糧喫。艾羅一聽見他說了這句話。就止住嘴。不說抱怨話。喜歡的樣子。叫自己的兩個孩子。跟着日乃娃去了。日乃娃因為上了年紀。走的不快。難受的光景。來到家裏。把自己有的乾糧。給了那兩個孩子。情願自己挨餓。爲安慰艾羅的心。不再抱怨。自己熱心的樣子。爲他念了幾段經。心裏很快活。

說起日乃娃的家事來。他是從三十歲上。就守寡。從前有幾個孩子。全都病死了。如今七十歲。眼也不花。耳也不聾。天天做活。到了主日贍禮。必定罷工。遇見窮人。就想着賙濟。鄰舍家的人。看見他

當可憐人。沒有不尊敬的。若是看見他沒有東西喫。就送給他東西。趕他有了喫的。就感謝天主。因為這一天。把自己的乾糧給了艾羅的孩子。沒有剩下喫的。就慢慢的走到鄰舍家。求哀矜。鄰舍家的女人。叫安利克。就問他說。你有了病麼。日乃娃說。我沒有病。因為我今天斷了餓。沒有東西喫。也沒有錢買。並沒有說自己的乾糧。給了艾羅的孩子。安利克說。像你這樣大年紀的人。不能够挨餓。你該喫點兒好的纔是。說了這句話。就給了他兩塊乾糧。一塊牛礪。一塊嫩餅。日乃娃接了這幾樣東西以後。說了許多感謝話。安利克說。你不要說感謝話。因為你教訓了我的孩子。費心不少。在我丈夫有病的時候。你提醒了他。安慰他。叫他得了善終。我該多謝你。如今你說感謝我的話。是叫我害羞。說了這些話。

*就又給了他幾個雞蛋。日乃娃聽見他說了這些讚美的話。覺着當不起。立刻就走了。趕他回到家裏。覺着儂的慌。感謝了天主的恩也爲艾羅的孩子們念了經。

第二回 艾羅受窮

艾羅窮苦是叫人可憐的。到底他受窮的緣故也是自己的過失。若說他的父母本是管葡萄林的。日子過的也可以。他在二十歲上。同一個管莊子的人叫克利刀的。結了親。家裏種的地也不少。因爲他看見男人有錢。日子好過。就愛體面。鬧排場。穿好衣裳。喫好飯。不知道儉省。如同富貴人家。他的男人看見他年輕。覺着家裏有東西。就許他隨便。他看見丈夫待自己寬大。許自己隨便。就不做家裏的活。不營過日子的事情。天天打扮自己。又愛游玩。

*
不是往這一家去說閒話。就是上那一家去玩錢。早晚課也不念。
主日瞻禮也不進堂。他的男人。瞻禮主日。也不守。愛嗑酒。過了
幾年。他們有了孩子。艾羅是爲母親的。該教訓孩子。他也不管教
孩子。他的男人有時候囑咐他。教訓孩子。他就不服說。還彼此吵
鬧。他的男人也不敢說什麼。在他母親有病的時候。也不去望看。
不給他送點兒東西。安慰母親。爲盡孝道。光是找自己的便宜。又
過了幾年以後。孩子們多了。花銷又大。日子過的一年不如一年。
他的男人就賣地。慢慢的賣淨了。得了病死了。沒有得終。傳。艾羅
看見家裏沒有東西。難過日子。就給人家紗線。因爲掙錢不多。孩
子們也不做活。不得不受窮。

第三回 日乃娃賣戒指

日乃娃在睡覺的時候。想起艾羅的孩子來。就狠嘆息。到了第二天早起。又想了想艾羅受窮的緣故。是因為不守規矩。不盡本分。就又為他念經求天主。叫他改過遷善。自己拿起針線活來。就做自己的活。要等到晚上。再往艾羅家看看去。日乃娃過日子。手裏沒有餘錢。光是指着做活掙喫穿。手上帶的有個戒指。是他母親留下做記念的。愛惜的狠。捨不得賣了。如今要賣了。他這個戒指。為救艾羅的窮苦。用眼看了看戒指。覺着愛惜。捨不的賣。又擡起頭來。望着牆上掛的苦像。看了一眼。就把這個戒指獻於天主。為行哀矜。到了晌午。做完了活。也不怕天熱。就往城裏去。要賣自己的戒指。想着賣六塊洋錢。走到首飾鋪子裏。見了掌櫃的。掌櫃的給了五元。他就用二元。在街上買了幾個麵包。幾塊饅餅。喜

喜歡歡的回了家。到了家裏覺着儂的慌。想起艾羅來。就爲他求天主。盼望他守規矩。艾羅看見日乃娃從城裏回了家。就快着去見他。說如今我住的房子。是租的。到了交租價的日子。房主說了。若是今天不交租價。明天就叫我搬家。不許我住。我求了房主。許我等幾天。再交租價。到底他不許。看起來。明天我一家子得挪地方。沒有住的了。說了這個話。就嘆息難受。又抱怨人。又罵人家。日乃娃說。你真是沒福的人。如今你不用難受。說了這句話。就把買來的麵頭。牛糲。給了他。又把剩下的三塊洋錢。給了他。艾羅知道他沒有錢。如今他給了自己這些東西。就驚訝着問他。怎麼來的錢。日乃娃說了。這是賣戒指的錢。

艾羅聽見他說了。驚訝他的善心。動了自己的心。眼裏流淚說。日

乃娃呀。我爲你沒有做過什麼。你怎麼待我這樣大方呢。日乃
娃說。我昨天看見你家難過。我就起了可憐你的心。艾羅說。你昨
天給了我孩子們喫的。免了挨餓。今天給我這些喫的東西。又給
我錢。叫我們有住處。你自己不好過。誰叫你這樣相幫我呢。日
乃娃說。這是天主默啟我。叫我賣了戒指。爲相帮你。你該感謝天
主。也誠心求天主降福。就算你感謝了我。艾羅說。嗜。我有了日
子。沒有念經。把經全忘了。因爲家裏難過。想是天主棄絕了我。日
乃娃說。你這是說的什麼話呢。叫我看着。不是天主棄絕了你。是
你棄捨了天主。你纔難過。嗜。我看見你的樣子。叫我實在可憐的
慌。我不說你好。艾羅說。你該說我不好。我想世上的。人沒有說
我是有福的。日乃娃說。你的光景是可憐的。到底你的靈魂更

是可憐。叫我很害怕。嗜。若是你如今死了。不是下地獄的人麼。

艾羅說。我還想這個麼。你知道。我有六個孩子。見天沒有東西喫。我怎麼養活他們呢。若是我的大小子。爲人家放羊做活。也能淨着喫。到底他說。放羊不能隨便。不如在樹子林裏。找栗子喫。我聽見他說的。就望着他生氣。要打他罵他。他不但不聽我說。他還望着我發歪。我說。你不聽說。我不給你飯喫。他說。你不給我喫的。我去偷東西。我就向他說。你快着偷去罷。你看。我有什麼指望呢。將來我的孩子們。都成了做賊的。日乃娃說。你說的是情真。到底你的孩子。若是到了這樣地步。你更難受麼。你養了他這麼大。怎麼不知道聽說呢。艾羅說。不但這一個不聽說。就是別的孩子。也是發侯。我常聽見人說。有孩子的人家。是喜歡的。反正

我沒有喜歡的時候。我的孩子常叫我傷心。越大越不服說。越叫我難受。日乃娃說。這是因為你沒有教訓他們怕天主。所以他們不怕你。往後是更叫你不好受的。現時他們成不了好人。後來在天主跟前他們要告你說你沒有教訓自己。艾羅說。你願意我怎麼着教訓他們呢。我從前學的經言要理都忘淨了。

日乃娃說。你該叫孩子們上學。艾羅說。你看我的大孩子不願意做活擰獎穿。若叫別的孩子做點兒活。就說我有偏情。日乃娃說。艾羅呀。我實話說罷。你是到了地獄邊兒上了。你越往下說。是叫我越嘆息。我更嘆息的是你們的靈魂。嘻。你信我說的罷。從你同我說話的時候。我就捨着命的。要救你們的靈魂。艾羅聽見他說了這句話。就想了想說。看起來。你是疼愛我的靈魂。

* 日乃娃說。你說的不錯。我是疼你的靈魂。若是我有法子救你的靈魂。就盡力的救你的靈魂。但是爲救靈魂。是你自己該做的事情。我不過能相帮你。若說救靈魂升天堂。是人在世上。最要緊專務的。你若是不勉力走天堂的道路。就得下地獄受永苦。現在的苦。是有限的。地獄的苦。是無窮的。艾羅聽見了這句話。愣了一會兒。就向日乃娃說。你說的這個事情。叫我打抖。我小的時候。聽見人說。地獄的苦。狠利害。比起世上的苦來。大的多。你估量我走了地獄的路麼。日乃娃答說。你說的是。嘻。真是可惜。艾羅說。到底我覺着沒有犯什麼罪。日乃娃說。嘻。你不念經。不盡本分。不辦神工。沒有罪麼。我再說罷。你是故意走了地獄的路。艾羅說。你想是因爲這個。我受窮苦麼。日乃娃說。你是爲這個緣

故。因爲熱心愛天主的人。遇着災難。或是有病或受窮苦。心裏不難受。他知道世上是充軍的地方。不是長久的。爲愛天主忍耐了。要得天主的報答。死後升天堂。你這麼一想。有苦不難受。也不失望。心裏常喜歡。艾羅說。我看着那富貴人沒有苦。容易念經愛天主。到底窮人常作難。怎麼能念經愛天主呢。日乃娃說。你說的不對。我看着富貴人不容易熱心。因爲他們事情多。常有不如意的事。從前我的母親。在一個富貴人家當奶母。看見那家的太太。不像有福的。因爲他常向我的母親說。你是有福的。你爲升天堂很容易。我爲升天堂很不容易。因爲我爲救靈魂。常有難處。你爲救靈魂。但是盡自己的本分就完了。比我容易的多。艾羅說。就着你說的。看起來。你該是有福的。日乃娃說。不拘怎麼樣。反正我

有的分位。不同富貴人倒換。我在我的窮屋裏睡覺。比在富貴家的好屋子裏睡的平安。我常想天主。不想別的。若是有了許多東西。該做的事就多。恐怕睡覺也不平安。也想不起天主來。不能天天有福。因爲不是想着做這個。就是想着做那個。

若是我們想天主。是照管我們的。心裏就覺着有安慰。想起天主。爲我們預備的天堂來。就是有苦。也不覺苦了。你不知道依靠天主麼。人求天主。天主就聽見。人求了天主。不能白求。你若是常求天主保佑。你受窮也不失望。艾羅說。你說的這些話。可是真的。到底我能求天主麼。我想天主。棄絕了我。因爲我有許多年。沒有想天主。日乃娃說。你不知道天主。是仁慈的麼。有的罪人。比你更不好。還得了天主恩典。你還失望麼。你該知道。最有禍患的

人是失望的人。你要勉力自己。不要怕到天主跟前。若是你真心回頭。工夫不大。你就覺着有安慰。因為依靠天主的人。沒有不放心的。艾羅說。我不知道。你是願意說什麼。日乃娃說。我是願意叫你知道。熱心恭敬天主的人。在世上有苦。也不覺苦。你覺着有苦。是不熱心的緣故。若是你熱心恭敬天主。聽天主的命。依靠天主。就覺不着苦。這是你自己的事。艾羅說。你叫我怎麼着。能到這個地步呢。日乃娃說。你願意就能够。這不是難事情。艾羅說。嗜。若是你知道我的光景。日乃娃說。若是你願意回頭。不像從前的樣子。你先辦個神工。求天主赦了你的罪。艾羅說。我有十二年的工夫。沒有辦神工了。日乃娃說。因為你不辦神工。你纔是可憐的人。如今你想起從前的事來。覺着心亂。不平安。若

*是你願意我相帮你。叫你心裏得平安。我就相帮你。艾羅說。我不敢耽誤你的工夫。日乃娃說。你說的這是那裏的話呢。我爲叫你良心平安。不怕耽誤做活。若是你願意我相帮你。我就每天過晌午來同你說話。到了天黑的時候。你叫你的孩子送我回家。艾羅說。你真是個好人。趕到了天黑了。是我該送你的。在這個時候。日乃娃沒有理會已經天黑了。同他說了話。是叫他回頭。如今要回家。艾羅說。如今到了喫晚飯的時候。你不用走。你既是給了我喫的東西。你也該在這裏喫。日乃娃看見他留自己是好心。就坐下同他喫了晚飯。

第四回 日乃娃勸人改過

日乃娃喫完了晚飯。天上出了月亮。趁着月亮地就要回家。艾

羅用手扶着他。也叫自己的一个閨女領着他。爲在路上能彼此多說幾句話。那個閨女長的好看。也是良善樣子。纔十歲。因爲他母親不會教訓。又沒有好表樣。不知道聽說。日乃娃走了一會兒。覺着儂的慌。艾羅看見他走不動。儂的慌。就向他說。我們坐下歇歇罷。日乃娃說。若是你能待一會兒。再回家。我們就坐在這裏。歇一歇。說了這句話。就跪下。感謝天主。因爲看見他有了回頭的心。也求天主賞他一家子。能救靈魂。艾羅看見日乃娃跪下了。他也跪下。並着手說。天主呀。可憐我也。報答日乃娃。日乃娃聽見他說了這個話。心裏狠痛快。就又爲他求天主賞他真心回頭。待了工夫不大。他立起來。要往前走。艾羅說。我送你到家罷。到了家裏以後。就說了句辭別話。自己回了家。要睡覺的時。

候忽然起了念經的意思。就跪下說。我的天主呀。工夫長了。我沒有念經。我求你寬免我。我從心裏後悔。他向天主說的這個話。是從謙遜心說的。天主聽了他說的話。天神們也很喜歡。

到了第二早起。他又求了天主可憐。也叫自己的孩子們畫十字念經。到底那些孩子們不知道恭敬天主的事。就都笑。也都問他說。這是做什麼呢。艾羅就給他們說。我們該念經求天主。那些孩子們聽見他說的。還是亂笑。不懂得是什麼意思。就快着起來。跑到外邊去。艾羅看見孩子們不懂得恭敬天主的事情。覺着是自己的過失。因為自己在孩子跟前沒有立好表樣。就嘆息說。孩子們不聽說。是我的過失。我也要受天主的罰。昨天日乃娃向我說的話。我忘了。我要受天主的審判。、、、因為心裏覺着害怕。就

蒙着頭哭開了。不敢擡頭往上看。後悔自己的罪。求天主寬免。在這工夫裏。他的閨女叫如利的。聽見母親哭。就來到跟前說。娘呀。你哭什麼呢。艾羅說。孩子呀。我不是因為沒有哭的哭。是因為有最難受的事。如利說。我們常有難受的事。艾羅說。我哭的。不是因為平常難受的事。如今你還不懂得。如利說。是什麼難受事呢。艾羅說。如今你用心聽我說說。那最叫我難受的事。你該知道。是我們不知道恭敬天主。救靈魂。這是最難受的事。到如今因為我冷淡。不念經。也沒有教你們念經。這是叫我最傷心的。昨天日乃娃向我說了。恭敬天主。救靈魂。是人在世上最要緊的事。孩子呀。你記着我說的罷。我要躲避地獄。勉力着守規矩。爲救靈魂升天堂。你也該是這樣。若是我們還像從前。不念經恭敬天

主現時得不了好。後來下了地獄是更苦的。你聽見了沒有。我說的是實話。我們往後。早起晚上要念經。你是我的大閨女。該立好表樣。日乃娃要天天晚上來相幫我們念經。盼望天主可憐我們一家子。我要救靈魂。我也要叫你們救靈魂。我後悔我沒有一守規矩。我知道救靈魂是要緊的了。如利閨女聽見母親說了這些事情。想是真的。就要接着母親囑咐的做。這個閨女。本來有好性情。他不知道救靈魂。是因為沒有看見母親做那些救靈魂的事情。也沒有聽見他的教訓。所以也不聽說。不學好。又因為常聽見母親說罵人的話。也就學的會罵人。如今看見母親痛哭。又聽見他說了動心的話。自己也動了心。艾羅在這個時候。得了天主的光照。知道不回頭。不能得好。就定了主意。守規矩。熱心。

恭敬天主。覺着日乃娃的提醒。爲自己有好處。又知道不拘什麼罪人。真心依靠天主的能救靈魂。

第五回 艾羅真心回頭

艾羅聽了日乃娃的教訓以後。就盼望他再來。教訓自己。到了第二天早起。他走到外邊。看見日乃娃。從小路上。箭直的來了。立刻就去迎接。喜的眼裏流淚說。爲什麼你不早來呢。我心裏麻亂。覺着不平安。相似要失望的。你快着相帮我罷。日乃娃說。你萬不要失望。下了地獄的人是失望的。天主的仁慈。幸虧了保佑你。我們到家裏再說話。你叫孩子們。往外邊去。我們說話的時候。不要叫他們聽見。他們心裏悶的慌。就要想着知道我們說了什麼。後來我再教訓他們。趕他們進了屋子。孩子們也湊到跟前。艾

羅接着日乃娃囑咐的話就利害的樣子向孩子們說你們出去不要在屋裏到底孩子們不聽他說不願意出去。日乃娃看見他們不出去就穩重的樣子也有良善的光景說你們先出去我同你們的母親說完了道理我再給你們講道理。孩子們聽見了這個話不言不語的往外邊走。他們走了以後艾羅湊到日乃娃坐的地方要說說自己良心的事要開口說的時候忽然眼裏流淚哭的說不上話來。日乃娃說你不用難受如今知道你做錯了就痛悔你的罪也求天主可憐你的孩子們他們自然也要聽你說不叫你難受他們看見你熱心恭敬天主也是要學着成好孩子的。艾羅擦了擦眼淚說嗜你想我能做到這個地步麼我覺着沒有勇敢難以得這個你看今天早起我向他們說了要念

經恭敬天主。他們聽見我說的話。就都笑話我。我立刻生氣說。你們是該下地獄的。他們說。我們不信你說的。我就着急。要打他們。他們罵罵咧咧的。跑着走了。叫我心裏實在難受。你看。我有什麼法子。叫他們聽說呢。日乃娃說。你不要失望。我給你說了不是一次。失望的話。是地獄的人常說的話。你該依靠天主。爲孩子們求天主。天主要可憐你。艾羅說。你這句話。爲我有大安慰。到底我怎麼着。叫他們看重我。聽我說呢。……我是沒有心替他們的了。到底若是他們不好。也是我的罪。若是他們下了地獄。也是我的緣故。說了這句話。難受的樣子。嘆息了半天。日乃娃說。你不要太難受。你從前沒有盡本分。教訓孩子。如今你有後悔的心。天主要寬免你。我知道天主如今用仁慈的眼看了你。說完了這

句話就跪下求天主可憐他一家子。艾羅也跪下哭求天主盼望天主可憐。待了工夫不大。日乃娃起來。拉着他的手。叫他坐下說。你要一心信天主。依靠天主。定心回頭。你既然知道懺悔你的罪。沒有走了天堂的路。如今你回頭守規矩。也不算晚。艾羅說。你說的這句話。安慰了我的心。我覺着心裏平安一點兒。我願意把我一輩子的事情。向你說說。日乃娃說。你願意說說也是好意思。你的事情是你自己知道。你給我說了。我看有不對的地方。我也能指出那不對的來。你過後改了。艾羅說。日乃娃呀。你待我這麼好。我就依靠你。把我的心事。向你說明白。我從前年輕的時候。愛世俗的體面。愛穿好衣裳。好打扮。常發驕傲。不守本分。不孝敬父母。不服丈夫說。光隨着自己的意思。懶做活。又

不念經。不守瞻禮主日。不教訓孩子。在人跟前。沒有好表樣。因爲過日子不節儉。所以把日子過窮了。如今我狠難過。這是天主罰了我。說了這些事情以後。就又向日乃娃說。如今你要教訓我。我後悔以前做的那些糊塗事。日乃娃說。你不用說了。你既是覺着做差了。往後改過遷善。要叫你的良心平安。艾羅說。用什麼法子能叫良心平安呢。日乃娃說。最好的法子。是辦安當神工。再得天主的聖寵。艾羅說。我有了年數。沒有辦神工。我有許多該告的罪。我不知道要告什麼罪。日乃娃說。你若願意我相帮你預備辦神工。我就相帮你。因爲辦神工。告自己的罪。發痛悔。定志不犯罪。是叫良心得平安的法子。你自己要省察省察。如今天黑了。我要回家。

艾羅說。你今天爲我費心不小。該家去歇歇。我是要辦神工的。叫我的良心安穩。日乃娃說。你願意辦神工。這真是天主的仁慈。盼望你回頭。嗜天主真是可愛的。可惜我們愛天主。愛的不全。說了這句話。就拉着他的手。說。我們明天再見。我要快着家去。今天我不勸你了。艾羅說。我怕你回家。在路上跌倒。如今天黑了。日乃娃說。你看。天上清亮。如今在天堂上的人。多麼有福。我是要在你以先。往那裏去的。人在年輕的時候。願意多活幾年。我不想多活的了。我盼望天主的仁慈。叫我早去見天主。說了這句話。把眼裏流的喜淚。擦了擦。艾羅就送着他走了。自己回到家裏。念了經。盼望天主保佑。辦個妥當神工。

第六回 日乃娃看望病人

日乃娃在這幾天裏爲相帮艾羅回頭。沒有工夫做活。到了晚上。就趕緊的多做活。少睡覺。到了第二天早起。聽見人說鄰舍家裏有病人。就快着去看病人。這個病人叫若瑟。家裏很窮。他的妻子。又不壯實。做不了活。他賣了傢具。爲請治病先生。日乃娃看見這個光景。起了哀憐的心。願意賙濟他。到底力不從心。沒有東西。爲相帮病人肉身的事情。就想着相帮他救靈魂的事。到了病人跟前說。你今天的病怎麼樣。你覺着好一點兒麼。病人說。我覺着不好。若是這個樣子。我是活不長的。我在世上還能做什麼呢。快着死了就完了。我活着也是受罪。日乃娃說。我看着。你的病是不輕。是狠難受。你不要說你活着是受罪的。病人說。你不知道。我是怎麼樣的受罪。日乃娃說。你不懂得我說的話。我知

道你狠受罪。那在地獄裏的人受的罪不更大麼。病人說。你不知道我怎麼樣的難受。日乃娃說。嘻。你難受。也是一會兒的事。你想想在地獄裏的人受的那罪。不是一會兒。是永遠難受的。世上的苦。比地獄的苦輕的多。受世上的苦。有個盼望。病人說。我不盼望病好了。日乃娃說。我說的盼望。不是說盼望病好。是盼望世上的苦受完了。要升天堂。病人說。唉。我懂得了。我聽見說。天堂的路。是難走的。天堂的門。是窄的。不容進去。我估量我升不了天堂。日乃娃說。這是那裏的話呢。天堂的路。可是難走的。到底你如今走的。是這個路。你不知道。我們受的苦難。是升天堂的穩路麼。我們有了苦。該想爲自己是有益處的。也該願意受苦。病人說。我不懂得你說的。日乃娃說。我說的是受苦有功勞。若爲

* 天主忍受了。天主要賞我們升天堂。病人說。到底我受不下去。
因為我有了苦就當抱怨。日乃娃說。你不要抱怨。爲天主忍耐。
你就有功勞。若是抱怨。不但沒有功勞。還是有罪。你心裏更不平
安。我知道。人有了苦難。斷不了起忿怒。說抱怨的話。你如今有
苦難。該想是天主安排的。若是抱怨。有苦也不能減少。恐怕更多
加苦。也不能直升天堂的功勞。不是白抱怨麼。嘻。我看著你是個
好人。你該甘心忍耐。爲立天堂的功勞。也爲補贖你的罪過。不要
失了這個好機會。病人聽見他說的這個透心話。想了想。說。你說
的是好意思。也是該接着做的。日乃娃說。你說對了。你該知道。
奉教人。爲天主忍受世苦。是有福的。病人說。我有苦的時候。想
不起爲天主忍受來。不覺不知的就抱怨。日乃娃說。你覺着有

了苦。就聽天主的命。也該念這段經。向天主說。把我受的苦。獻給天主。求天主賞我有忍耐。這段經你要常念。話也不多。也儂不着你。病人說。你說的不錯。日乃娃說。你為什麼不這麼念呢。病人說。我聽你的話。我要念那段經。這是爲我有益處的。我多謝你。你來看我。情願意就悞工夫。不能做你的活。我想你今天起的很早。日乃娃說。我起來的不晚。你若是聽我說的話。我沒有白來望看你。病人說。你放心罷。我要把我受的苦獻給天主。爲補贖我的罪。日乃娃說。你若是這麼着。我心裏很喜歡。你依靠天主。盼望天主的保佑罷。日乃娃說了這句話。就回了家。緊着做活。掙了錢。爲哀矜病人。因爲病人的妻子。不能做什麼。到了過晌午。想着到艾羅那裏去。覺着自己沒有力氣。就勉力着。往那

一裏走了一會兒。坐在地下歇了歇。想了想艾羅前天說的話。彷彿聽見他說。我等着他來。相帮我省察罪。爲預備辦神工。我盼望得天主的聖寵。日乃娃想到這裏。心裏不安。願意快快的走到他家。到底自己走不動。就把這個願意去的心。獻給天主。又待了一會兒。看見天要黑了。就又勉力着往前走。走着走着。碰在一塊石頭上。把自己拌倒了。就喊叫了一聲。有在地裏做活的人。聽見他喊叫。就跑到跟前。問他說。你怎麼跌倒了呢。我相帮你起來。架着你家去。日乃娃覺着自己的腿。沒有拆光。是受了傷。就向那個人說。你費點兒心。架着我。到艾羅的家裏去罷。走了不多的幾步。看見艾羅迎了來。就向那個做活的人。說了句感謝話。隨後向艾羅說。我覺着儂的慌。你架着我。到你家裏去。

艾羅說。我架着你走。如今天不早了。我在家裏等着你。等的心急。
所以我來接你。日乃娃也沒有說自己跌倒。腿上受了傷。怕他知道。了。爲自己不放心。赶到了家裏。別人也沒有理會。他不會腿
上的傷。但願意相帮艾羅預備辦神工。就同他說了辦神工的規
矩。該怎麼樣省察罪。發痛悔。、在神父跟前。要告明自己犯的
各樣罪過。也要聽神父的囑咐。、艾羅聽見他說的事情。就全
記在心裏。看見他爲自己的益處。不怕費心。就扶着他回了家。爲
的在家裏安歇。日乃娃在這個時候。也沒有向他說自己怎麼
樣難受。

第七回 艾羅辦神工

日乃娃回到自己家裏。點上燈。看見水缸裏還有水。就用柴火點

着鍋燒了碗水。覺着屋裏冷。想了想自己賣了戒指的錢。都爲艾羅花了。沒有剩下錢買柴火。爲在屋裏暖和多燒把火。自己覺着腿疼。就坐在板凳上。靠着桌子。想了想吾主耶穌爲救贖人甘心受苦。自己心裏說。我受的苦不大。雖然不大。也有升天的功勞。在這工夫裏。嗑了口水。喫了塊乾糧。躺在床上。平平安安的睡了覺。艾羅扶着日乃娃回了家以後。自己也回到家裏。想了想他說的話。就預備辦神工。睡覺以前。省察了自己的罪。盼望第二天辦神工。到了早起。早些兒起來。就往堂裏去辦神工。辦了神工以後。覺着心裏鬆快。感謝了天主。自己又一想。若不是日乃娃的提醒。勸勉。得不了這個福分。隨就從堂裏出來。箭直的往日乃娃那裏去了。這時候是九下鐘。看見日乃娃的門還沒有開。想了想他平

常起來的早。爲什麼今天到了這個時候還沒有開門。恐怕他有病。就把門敲打了敲打。日乃娃聽見敲門。不知道是誰叫門。就答應說。你等一等。因爲我腿疼。等着我慢慢的起來給你開門去。艾羅聽見他說了這個。心裏悶的慌。就問他說。你昨天腿上受了傷麼。日乃娃聽見是艾羅的聲音。就勉力自己快着去開門。艾羅不放心的樣子說。你怎麼着了。日乃娃說。我昨天走道的時候。把腿碰了一下子。到底不得事。你今天怎麼樣在這個時候來了呢。艾羅說。因爲我心裏覺着很喜歡。所以我來了。要給你說說。他說了這句話。眼裏流了喜淚。日乃娃說。我估量你是辦了神工。得了天主的聖寵。艾羅說。你說對了。你想不到我心裏怎麼樣的喜樂。日乃娃說。我知道你是喜歡的。艾羅說。這

* 是你叫我得了這個福。哎。我不知道怎麼樣感謝你。日乃娃說。
你該感謝天主。不用感謝我。你既是回了頭。我也放了心。天主赦
了你的罪。如今你是天主的好兒女。我盼望你保存天主的聖寵。
往後熱心守規矩。艾羅說。我是要用心守規矩的。那一天。你
見了我。我說了些個凌辱你的話。你也不惱我。你還給了我那孩
子們乾糧。如今我求你寬免我。你待了我真好。叫我得了許多益
處。日乃娃說。你的孩子們是該管教的。艾羅說。我也覺着是
該管教的。到底我盼望你相帮。日乃娃說。若是我能相帮。我就
相帮你。艾羅說。我看着你像有病的。日乃娃說。你說的不錯。
今天幸慶你來到這裏。我的意思是過晌午。要往你家去。艾羅
說。嘴。你走不動。又沒有人伺候你。叫我替你難受。日乃娃說。有

鄰舍家安多尼的妻子。天天晌午來看我。我想叫他去。告訴你我腿疼。艾羅說。你該快着。叫我來伺候你。日乃娃說。我多謝你的好心。到底你該在家裏。看着你的孩子們。你要好盡本分。爲贍補你從前的缺失。若是你願意。叫你的閨女如利來。同我就伴更好。我不知道他聽你說不。也不知道他願意不。

艾羅說。嘻。我估量着。他願意同你就伴來。我知道如利比別的孩子們還好些兒。因爲他看見你。待我的孩子們。有好處。動了他的心。他也狠愛你。我許了他。若是他聽說。我要叫他晚上的時候。同我在一齊。聽你講道理。所以我想他狠願意來。日乃娃說。若是這麼着我狠喜歡。你如今快快家去。看看你的那些孩子。後來你再來。安排我的腿。艾羅在這個時候。看了看他的腿。看見腿上

受了傷。又不能動彈。心裏想了想他還沒有喫早起飯。就要預備飯。把他的櫃子開開。看見有一塊乾糧。知道他沒有錢爲買別的。就懂得他到了艱難地步。日乃娃看見他要嘆息自己的艱難。就向他說。你不用替我作難。你若願意爲我做飯。你就到類斯的妻子那裏。爲我要點兒喫的東西來。他是一定給你的。艾羅聽見了這句話。立刻往類斯家裏去了。類斯的妻子安利克。看見艾羅來了。要喫的東西。就不願意給他。到底他來了。是頂着日乃娃的名字。就給了他喫的東西。也說了。自己要去看日乃娃。艾羅拿着給的東西。快着到了日乃娃跟前。日乃娃看見他。拿了許多東西來。就要把那些東西分給他的孩子們。艾羅不願意給自己的孩子。因爲看着他太困苦。就把他用的物件。安排了安排。

回了家。叫如利閨女來同日乃娃就伴也爲服事他。如利閨女聽見母親說了這個事情也不頂嘴喜喜歡歡的往日乃娃那裏去了。

類斯的妻子聽見艾羅說了日乃娃的腿不好就去看着他。日乃娃見他來了就感謝他又向他說了。艾羅如今回了頭辦了神工也囑咐他。往後要同他有來往不要看不起他又向他說了。若是叫艾羅的小子給他家做活教他念經恭敬天主這是最好的事情。安利克說你不知道他那個孩子不老實麼整天家說罵人的話又不聽人說我不願意他在我家裏做活。日乃娃說。你說的是實話到底我盼望你教訓他也盼望天主保護他改毛病。他有的毛病是因爲他母親沒有教訓。安利克說我等着他改

了毛病再說。日乃娃聽見他說了這句話就嘆息了一聲。沒有
言語。安利克看見他嘆息難受。知道他有好心。就說。你既然感
化了他母親回頭。我也試一試。叫他的小子。在我家裏做活。我也
教他改毛病。到底我該同我的丈夫商量。日乃娃說。若是你這
麼着做了。我爲他一家子放了心。說了這句話。就親了親他的手。
說。我盼望天主降福你。我想你男人要可憐他一家子人。安利
克說。我也盼望我當家的願意這個事兒。我也要向他說。這是你
的意思。

第八回 日乃娃惜記孩子

如利閨女來到日乃娃那裏。不會做針線活。日乃娃知道是他母
親不做活。也不教給他做活。就良善的樣子。問他說。你願意做活

呀。是願意玩兒呢。如利閨女答應說。我願意做活。也願意聽說。到了晚上。類斯的妻子安利克來到日乃娃跟前說。你托付我的那個事情。我向當家的說了。起頭他聽見不願意。他說艾羅的孩子都沒有出息。不要他的小子來在我家裏做活。我又向他說了。這是你的好心。願意可憐艾羅的孩子。叫他成個好人。我的男人聽見了這句話。也願意做愛人的事情。叫他的孩子成好人。日乃娃說。你男人既是願意。可憐那個孩子。我也盼望他往後老實。我知道那些孩子。不老實沒有出息。這是因為沒有教訓他們的。哎。我感謝你費心。我也爲艾羅的孩子感謝你。我求天主報答你男人。安利克聽見他說的。就回了家。在這工夫裏。艾羅來見。日乃娃。日乃娃見他來了。要說安利克家願意叫他的小子。在

自己家裏做活的事情。也先說了如利閨女願意做針線活。艾羅說我的閨女跟着你算有了依靠到底我不知道爲我的小子怎麼樣安排如今他十二歲長的壯實又有力量別的孩子比他小的也能做活擣飯喫到底我那個大小子不願意做活從我聽了你的話教訓了他如今改了脾氣但是沒有要他做活的人因爲人們知道他沒有出息嗜這是我的苦若是有人要他做活我就痛快了如今他不是從前的樣子因爲我說了做活的好處我又依靠天主向他說了若是改不了罵人的毛病沒有人要你做活我說了這句話有他的小兄弟向我說我往下不說罵人的话了我就向我那些孩子說如今你們還小若是你們老實改了罵人的毛病後來你們做活能淨喫穿我來的時候路上遇

見了利沙耳。我向他說了。若是要我的大小子。在他家做幾天活。我狠喜歡他。向我說。我不要你的孩子。我知道你的小子不老實。有別人家的孩子已經求了我。叫我用他們做活。我也沒有用。你看利沙耳說了。不要我孩子。我心裏很難受。我也接着你說的話。我就把我心裏有的苦。奉獻給天主。我也覺着好受。日乃娃說。這是天主收了你的奉獻。報答了你。你該知道。爲天主不拘做什麼。現時得天主的報答。後來還得報答。人在世上。做好做歹。都有天主的賞罰。艾羅說。嘻。天主真是公道的。到如今還沒有想到。現今我懂得了。我是該受罰的。我的孩子也該受罰。從前我沒有聽我母親的命。我喪了良心。因爲他有病的時候。我沒有管他。爲這個緣故。天主罰了我。(說了這句話眼裏流了淚)你知道。我

的孩子不聽說。叫我難受。這是因為我的過失招來的。日乃娃說。我知道這個。從今以後。你該賠補你的過失。艾羅說。我是要用心賠補的。我的孩子若是有人要他活做。我就滿了心。日乃娃說。你的孩子是有人要他活做的。艾羅說。你說這個。我看着你有喜歡的樣子。我的大小子是真有人要麼。日乃娃說。類斯家要你小子去種一年地。若是你小子做活用心。往後還能接着做。這是天主賞的恩。艾羅說。哎。我怎麼感謝你呢。日乃娃說。你要囑咐孩子用心做活。叫類斯歡喜就是了。艾羅說。若是我的孩子辜負了你的恩典。是叫我氣死。吾天主呀。我的大小子。有人要他活做。我就在家裏照管孩子。叫他們上學。學要理。學着有禮貌。(說這個的時候。像是盼望有福的樣子) 日乃娃看見他有喜

* 樂樣子。就想他是真心回了頭。在這工夫裏到了天黑的時候。
因為他的小子有了做活的地方。喜的自己忘了回家。日乃娃說你閨女如利跟你家去罷。艾羅說你的腿還沒有好。叫他在這裏多服事你兩天。你管着他。叫他聽說改毛病。日乃娃說我盼望的是這個。你願意他在我這裏多待幾天。就多待幾天。到底他若是想你。也能家去見你。艾羅聽了日乃娃的話。囑咐了如利閨女用心聽說。老實做活。隨後回了家。心裏感謝天主的恩。因爲大孩子得了做活的地方。安排的好。也想了這些事情。全是由乃娃的好心。

第九回 艾羅的孩子有福

類斯接着日乃娃的好心。叫艾羅的孩子在自己家裏做活。就

* 分給了他一塊地。艾羅看見類斯待自己的孩子待的狠好。心裏很喜悅。有一天類斯來到家裏。艾羅就要感謝他。到底類斯箭直的向他說。你家沒有種地的傢具。我給你的孩子拿了傢具來。又向他的孩子們說。你們若是願意給我做活。就該用心。也該聽命。不要說屬人的話。誰說了不好聽的話。我要罰誰。艾羅聽見他說了這句話。就要說感謝的話。到底類斯不等着他說。立刻又說。你這孩子們當中。誰先改了毛病。誰先在我家裏去做活。那些孩子們都搶着說。我先改毛病。類斯說。這麼着狠好。說了這句話。隨後就走了。那些孩子們都要搶着做活去。艾羅按着類斯許了的話。先叫大小子。同二小子去做活。自己在家裏紡線。心裏很喜歡。擡起頭來。感謝天主。也爲孩子們念經。又叫孩

子們上學去。到了晚上。就接着日乃娃的話。領着孩子們到他那裏。聽講要理。他們都愛聽。也不想着家去睡覺。如利閨女。因爲日乃娃的教訓。改了自己的毛病。又聽說。又愛做活。又老實。成了好閨女。

日乃娃因爲是熱心的人。說話良善。大人孩子。愛聽他說。人人都敬重。艾羅的孩子。從前如同野人一樣。如今都改了樣子。成了熱心恭敬天主的人。

第十回 日乃娃結記病人

艾羅的孩子。因爲聽了日乃娃的教訓。改了從前不聽說。不做活的毛病。如今全聽說。做活過日子。穿的衣裳。也乾淨。喫的穿的。也都有了。有一天。他的大小子。從地裏回來。向母親說。地裏的麥

子。等不了幾天就能够喫。他的母親說。你記得類斯說的話麼。他說了。若是你老實做活。他不但管你喫的。還要把麥子分給我們。所以你要用心做活。更要熱心恭敬天主。從我們接着日乃娃說的話做了。天主降福了我們。日子也好過些兒。有了不順心的事。你要忍耐。你知道。從前不做活。不念經。不守規矩。把日子過窮了。如今我們後悔。也要依靠天主。賠補從前的過失。

類斯看見艾羅在地裏相帮自己的孩子做活。心裏狠悅樂。有一天。向他的大兒子安德肋說。你爲我做活。做的不錯。從今以後。我給你一塊地。自種自喫。艾羅看見有了地種。同孩子們。不難過了。有一天早起。他到了日乃娃跟前。看見他有難受的樣子。就問說。你今天怎麼樣。你的腿還不好麼。日乃娃說。我的腿還不好。

到底我不是因為這個難受。是因為我不能到來克來家裏去。

艾羅說。你為什麼要往他家裏去呢。他家待你不好。叫你難受過。
日乃娃說。我是要見見他。說說他待我沒有不好意思。我也不
難受他。他的妻子。有不多時。向我說了他有病。盼望有人去安
慰他的孩子發瘡子。他得照管。我給他說了。若是我能去。我就
去。我心裏想了他。看見我說話的樣子。是不願意去。到底我是一
心要去。看看他男人。也為叫他知道。我不惱他。我若是不去。恐
怕他疑惑我。、艾羅說。他還想你不好麼。日乃娃說。你不要
想人家有這個心。我說了這個。是為叫你知道。有的事情。我不能
去。我也盼望你替我去。艾羅說。你願意我去。我就去。日乃娃說。
來克來的妻子。向我說了。不知道什麼地方。有會看病的。我知道。

你是會看病的。你到他家裏看看罷。艾羅說。我願意去。到底不知道人家願意我去不。你知道我是有懶惰又有吵嘴的壞名聲。日乃娃說。我知道你有這個不好名聲。到底從你回頭以後。盡好教友的本分。如今有好名聲。人都看起你。你替我去罷。艾羅說。我往他家去。到底你是愛做善事的。你若不去。我估量他家要猜訪你。日乃娃說。嘻。我若是能够去。我就親身去。到底我不能够去。我要爲他念經求天主。艾羅說。你怎麼還爲他念經呢。他家叫你那樣的不好受。日乃娃說。因爲他家叫我不好受。我纔爲他多念經。這是天主的提醒。我給你也說過。爲愛天主的緣故。不拘做什麼小事情。天主是狠喜歡的。艾羅說。嘻。你真是個出奇的人。」

日乃娃說。你不要耽誤工夫。你快着去罷。爲你的孩子。不用掛念。我叫如利閨女。把你家的孩子叫來。在這裏喫晌午飯。我這幾天裏做的活不少。有喫的。在喫飯的時候。我給你的孩子們。說聖跡。也教給他們幾段經。艾羅聽了他說的。立刻往來克來家裏去了。到了那裏。見了他的妻子說。我來了。是日乃娃叫我來的。爲安慰你家的病人。因爲他腿疼。不能夠來。來克來的妻子。聽見他說了這個。帶着良善樣子。就很驚訝。因爲知道他是個怪脾氣的人。又仔細看了看他。怕認差了人。隨後向他說。日乃娃本是好人。如今他會推辭。他打發你來安慰病人。我不知道你會安慰不。你既然來了。你同我的孩子看守病人也好。因爲我狠儂的慌。我也能去歇歇。說完了這句話。就把自己的孩子。推給他走了。

來克來病人看見艾羅在自己跟前心裏煩的慌。比煩自己的妻子還利害。想他不中用。得不了他的安慰。

艾羅看見他不喜歡。在自己沒有回頭的時候。若是看見這個光景。必定連一二分的工夫。也不能待。立刻是要走的。到底從回頭以後。改了脾氣。知道自己從前沒有好名聲。如今就發謙遜的心。把自己受的凌辱。獻給天主。爲天主忍受。他在病人跟前。發顯良善樣子。用心伺候他。叫他如意。也把他家的病孩子。哄的不哭不叫。一天的工夫。很安穩。艾羅向病人說。若是黑夜的時候。服事你。我也願意。到底我家裏有孩子。不得不回家。來克來的妻子。看見他要回家。就向他說。你喫了飯再回去。我要給你一天的工錢。到底艾羅說。我不要錢。我是替日乃娃來的。若是他來服事病

人。是不肯要錢的。我肯要錢麼。來克來的妻子。聽見他說了這個。就很奇妙。接連說。來克來的妻子。該喜歡他。到底自己想他是假裝的。在這個時候艾羅是該讚美的。到底來克來的妻子。沒有說感謝他的話。還說了不受聽的話。艾羅聽見他說了那凌辱自己的話。也答應了幾句惱怒的話。說了以後。覺着自己。有了煩惱樣子。快着求天主保佑。不起惱怒意思。也想自己。說了犯罪的話。就向着來克來的妻子笑了笑。說了幾句好聽的話。回家的時候。到了日乃娃那裏。把服事病人的事情說了說。也哭着說了自己。受了他妻子的凌辱。日乃娃說。你受了凌辱。你也壓伏了惱怒的心。該感謝天主。如今你流淚難受。要想你從前犯了罪。叫天主難受過。你犯罪的時候。失了天主的聖寵。是狠可憐的。

人。不拘做什麼好事。沒有升天堂的功勞。不過是但能感動天主的仁慈。得痛悔的心。叫天主寬赦就完了。艾羅說。你說的這個。叫我心裏打抖。日乃娃說。你該知道。犯了大罪的人。良心不能得平安。艾羅說。有法子叫良心平安麼。日乃娃說。辦了妥當神工。良心就平安了。你該知道。人犯罪。比生病受痛苦。不好的多。如今我慶賀你。得勝了你的偏情。壓伏了惱怒的心。我怕你是如同來克來的妻子。到底我想。、艾羅說。你想什麼呢。日乃娃說。你願意知道麼。艾羅說。你想來克來的妻子不好麼。我知道你是常想人好的。日乃娃說。我盼望你說的是我想的。、若是我當着你的身分。明天早起。要到來克來的妻子那裏。、艾羅說。是了。我往他那裏去。日乃娃說。你明天去了。向他這麼

着說我聽見人說我服事病人。服事的好。你再向他說。我還願意服事病人。我估量他。聽見你這麼一說。必定驚訝你。也要想你是好人。也想自己昨天向你說的不合情理。你若是接着我說的做了。爲你有益處。你去的時候。先要求天主相帮。把這個事情獻給天主。天主必定報答你。你不要疑惑。若是現在得不了報答。後來必定得報答。艾羅說。你說的這個事情是好。到底我覺着不容易做。日乃娃說。這不是難做的事。你有天主的相帮。就容易做。你不要害怕。我爲你求天主。你依靠天主。勉力着做去。你做了有大功勞。我看着你。有點兒不待見來克來的妻子。你見了他。不要說不中聽的話。恐怕他要想你沒有好心。我再說一句。爲這個事情。也不是一定該去的。到底你若是去了。我多謝你。

因為這是你替我去的。

艾羅聽了日乃娃的話。到了晚上。念經的時候。另外爲來克來的妻子。念了幾遍天主經。因爲昨天他說的話。叫自己難受了。念了經以後。心裏平安。覺不着惱他。也睡了覺。

第十一回 艾羅助人善終

艾羅第二天早起念經的時候。想了想來克來的妻子。說的那些凌辱自己的話。又想了想日乃娃說的該去同他和好。又說了不是一定得去的。到底去了有功勞。自己心裏說。我是要往那裏去。人家待我不好。說了凌辱我的話。我也說了人家不好。我要把這個難做的事。獻給天主。我從前有許多次待人不好。盼求天主寬免。我想了這個事情以後。就要往那裏去。臨去的時候。托付了

日乃娃看守他自己的孩子。趁他見了來克來的妻子。就和顏悅色的說。我昨天服事你家的病人。你看着我服事的好麼。若是你願意我今天再服事。我就再服事。

來克來的妻子不承望他來。一聽見他說了這樣的話立刻紅了臉。也不認自己昨天說的差。就答應說。我的男人有病。我也有要做的事。你在他這裏也可以。來克來的病一天比一天利害。艾羅看見病人的樣子。活不到明天。他的妻子也看不出來。想不得事。還死不了。有兩天的工夫。治病先生沒有來。也沒有人給病人請神父來終傅。艾羅看見病人的光景。也不知道該怎麼說終傅的事情。因為知道他是不守規矩的。就默默的爲病人求天主。叫他願意領終傅聖事。立刻向他妻子說。你不請治病先生。

來看看麼。他妻子生氣的樣子說。治病先生願意來麼。如今你
在這裏沒有事情。你去請先生罷。艾羅就去請先生。給先生說
了病人的光景。該快着終傅。我不敢向病人說這個事情。先生要
告訴病人。我怕他不願意聽。治病先生到了病人跟前。也向他
妻子說。該請神父來終傅。他妻子說。不要叫神父來。治病先
生看見他不願意請神父。也不敢勉強。這個時候。病人要死。他
的妻子難受的狠。艾羅就嘆息着說。若是日乃娃。在這裏勸病
人。病人是要聽他勸說的。他心裏狠願意救病人的靈魂。就立
時跪下。爲病人求天主。盼望天主感動他的心說。仁慈的天主
呀。我是卑賤的罪人。求你默啟我。叫我知道用什麼法子。能救他
的靈魂。求了天主以後。就走到病人面前。看見病人。搖動不安。

*
就給他一點水噏。也向他說。你如今是狠難受罷。病人說。你說的是。我是狠難受。我想人們是要叫我快着死的。艾羅說。你不要想這個。人們是叫你得好的。病人說。我難受的利害。還得什麼好呢。嘻。我是如同受了罰的人。艾羅說。你真是如同受罰的一樣。嘻。你信有受罰的麼。病人說。一定有受罰的。一定是有受罰的。艾羅說。我也信有受罰的。死了也有受罰的。病人聽見他說了這一句話。就嘆息了一聲。艾羅說。我情願意在世上受萬倍的罰。不願意受死後地獄的罰。病人說。你說的那個地獄的罰可是利害。你這是說的你麼。艾羅說。我說的是你。病人聽見了這句話。很不喜歡。艾羅說。若是你今天黑夜死了。我明天要說你是沒福的人。要說來克來是可憐的人。恐怕他下了地獄。嘻。
*

若是他能多活幾分。恐怕他要求着升天堂。病人聽見他說了這樣的話。就問說。我還能够升天堂麼。艾羅說。你怎麼不能升天堂呢。若是你求升天堂。就能升天堂。病人說。求誰呢。艾羅說。求你的父親。病人說。我沒有父親了。艾羅說。天主是你的好父親。病人聽見他說的。就驚訝了一聲。睜開眼。往上看。艾羅說。你盼望升天堂麼。病人說。我一定盼望升天堂。艾羅說。我給你去請神父。病人哼了一聲。說。請神父。艾羅說。請了神父來。你告罪。就沒有罪了。病人說。很好。到底神父也是個人。我把我的罪告訴給他。不如告訴給你。因為……

艾羅說。我是有罪的女人。天主的仁慈叫我在神父跟前辦了神工。告了我的罪。成了有福的。如今不用說我的事情。我來在這裏。

是爲勸你叫你得好。神父來了不是一定叫你告罪。他也能出個主意。叫你好了。因爲他常看見病人。知道病人怎麼樣。病人說。若是這麼着。我願意見神父。艾羅聽見他說了。就快着請神父來。這位神父是有德行的老人。又有心火救人。脾氣又好。來到病人床前。良善的樣子。說了一會兒話。勸他辦神工。病人忽然動了心。願意辦神工。在神父面前。說了自己怕下地獄。盼望升天堂。神父說。你說的很好。你願意辦神工。就求天主相帮你。發痛悔告你的罪。定心改過。病人聽了神父的話。心裏求天主說。我的天主呀。你是至仁慈的。我是個大罪人。從前不守規矩。不願意念經求你。如今我願意告我的罪。盼望神父赦了我的罪。他求了天主以後。心裏想了想。就向神父說。我真是個大罪人。待工夫不大。是

死了見天主的。我告我的罪。辦了神工以後就叫自己的妻子並自己的閨女到自己跟前說。我從前在你們跟前立了不守規矩的表樣。當說了罵人的話。嗑了醉酒。如今求你們寬免我。又向神父說。我也求神父寬免。因為我當輕慢神父。不尊敬神父。隨後向艾羅說。你是叫我回頭的。我多多的感謝你。也求你寬免我。因為我說了凌辱你的話。病人說了這些話。力氣短了。他又求神父替自己向鄰舍家的人求寬免。因為同人吵過架。凌辱了人。出了壞主意。他說了這些話以後。就並着手說。吾天主。許多次我得罪你。我真是大罪人。說了這句話就哭。哭的說不出話來。神父說。你依靠天主。不要害怕。病人說。我依靠天主。若是依靠天主。我就失了望。天主呀。我後悔沒有熱心服事你。我

的妻子閨女。不要效法我。你們要記着。冷淡天主的人。到死的時候。很不好受。你們要熱心服事天主。趕我升了天堂。忘不了。爲你們求天主。他說了這句話。心裏很痛悔。又問神父說。像我這樣的罪人。能升天堂麼。神父說。有許多的大罪人。因爲依靠天主。發了愛天主的心。痛悔自己的罪。升了天堂。病人聽見神父的話。覺着有安慰。艾羅在病人屋裏。安排了物件。神父給病人送了臨終聖體。行了終傅聖事。病人安穩的樣子。睜開眼。看了看耶穌苦像。念了天主耶穌悔罪經。靈魂離了肉身。艾羅又爲他念了經。到了晚上。看見死人的親友們來了。就快着回家。先到了日乃娃那裏。把這一天的事情。說了說。

第十二回 日乃娃教人行善

艾羅見了日乃娃。把來克來死的事情說了一遍。日乃娃說：我感謝天主。賞賜他回頭的恩典。我也感謝你替我相帮了他。得善終。

艾羅說：我看見來克來死的狠好。我心裏也狠鬆快。

日乃娃說：你看。你做了善事。覺着快活。到底天主更喜歡。因爲人相帮別人救靈魂。是最好的事。所以你覺着快樂。艾羅說：你說的不錯。我從前不熱心的時候。覺不着這樣喜樂。我那時候常是糊糊塗塗的。覺着煩悶。雖然有時候又笑又唱。也是解不了我的煩悶。我唱的也不是好曲子。都是引人犯罪的曲子。有一天。我聽見呂犯孩子唱了難聽的曲子。我就生氣。責斥了他。日乃娃說：我盼望你往後待人要良善。待孩子要小心。也要有規矩。我知道我們村裏的人。習慣吵孩子。孩子們也不怕吵。艾羅說：我不

知道該怎麼着。叫孩子聽說。日乃娃說。孩子不聽說。是小的時候。慣壞了。因為大人不會教訓孩子。光是吵孩子。孩子也不知道尊敬大人。艾羅說。如今我知道了。到底我的孩子現在改了樣子。因為我天天早起。爲他們求天主。叫他們聽說。日乃娃說。若你知道爲孩子求天主。天主愛你的祈求。你一次求天主。就滿了心願。艾羅說。唉。我懂得你的意思了。日乃娃說。你該爲孩子們。常求天主。因爲孩子們要緊有天主的相帮。艾羅說。我心裏想了。若是常爲孩子求天主。天主不厭煩。日乃娃說。這是什麼話呢。我們求天主。天主總不厭煩。天主願意我們常求。爲求天主。也不用常跪下。在做着活的時候。也能求天主。念在天我等父者。或是念亞物瑪利亞。或是說天主可憐我。我是大罪。

人。我甯願死了也不願意得罪天主。天主呀。我到死盼望你。我求你賞我常愛慕你。若是你覺着難受就說。吾天主。我難受。我依靠你。你該知道。天主是良善的。願意我們常求。我們也該求聖母。求護守天神。另外是死的時候。嘻。若是我们常求。我们是有福的。艾羅說。我若是接着你說的做了。我就成了聖人。到底我怕做不到。日乃娃說。我不是給你說過麼。我們在熱心愛天主上。總不要失望。不要敗興。我們要發信德。信天主。依靠天主。慢慢的熱心就加增。到底有人說。我脾氣不濟。好起忿怒。你若是問他。求了天主。爲改毛病麼。他敢說。求了麼。敢說自己願意改毛病麼。艾羅說。你說的對了。正是我的光景。日乃娃說。你若是這樣人。我盼望你往下。不要是這樣的。你有毛病的時

候，覺着不自主。屢次，看着聽命是不好。也覺着出命的也不好。這都是從驕傲來的。窮人富人都有這個偏情。不願意聽命。都願意隨自己的偏情。日乃娃說完了這個話以後。那個如利閨女拿着自己做的活來到跟前。日乃娃說。你今天做的活比昨天做的好多了。轉身向艾羅說。你看他今天做的狠好。因為我昨天說了說他。今天做的用了心。前幾天他叫我難受。因為他同一個不老實的孩子在一齊學了那個孩子的毛病。不拘什麼人。同不正經人在一齊。容易沾染壞了。孩子們同不好人在一處。更容易學壞了。因為孩子的性情軟弱。跟着什麼人。就學什麼人。所以為教訓孩子。最要留心的是不許孩子們同壞人有來往。你若願意孩子們成熱心人。就叫孩子們學念經。艾羅說。你說的這

些事情。我要用心記着。若是我會寫字。我就寫出來。省的忘了。
在你說的這些事情上。天天做個私省察。如同本堂神父。在別的
事情上。囑咐了我。到底我做私省察的時候。若是該做的事情。沒
有做了。就覺着敗興。日乃娃說。你往後怎麼樣。我盼望你不敗
興。盼望你。天天勉力自己。我記得我小的時候。我的母親。叫我習
慣做的。就是早起念了早課。我定志向。在這一天裏。不犯罪。勉力
盡本分。時時刻刻的小心。另外定志向。待人良善。有了不順心
的事。要忍耐。我的母親。待我真是良善。又有忍耐。他知道這兩
樣德行。爲一總的人。是有益處的。能叫天主悅樂。又叫各人心裏
常平安。又能同別人和氣。我如今看出來了。同人和氣。是很好
的事情。艾羅說。同人和氣。真是好呀。日乃娃說。若是一家子不

和氣不能得平安難免了出禍患。艾羅說。我看着這是情真的。
如今天要黑了。我得回家。你說的那些事情是叫人愛聽。我也
願意常聽你說。你知道那個病人若瑟死了以後他的妻子同他
的親友們都狠難受到底他們都聽天主的命不說抱怨的話。
日乃娃說。若是我的腿好一點兒我去安慰若瑟的妻子。艾羅
說。我也去不呢。日乃娃說。你去更好。我們看見有憂苦的人。我
們常要安慰人。因爲我們有憂苦的時候也是願意人來安慰。
我們安慰人也能得天主降福。艾羅說。我明天先到那裏。然後
往你這裏來。日乃娃說。你往那裏去了就不用往我這裏來。省
的耽悞工夫。艾羅說。耽悶不了什麼。我是要上這裏來的。日
乃娃說。你知道。你該爲孩子們做活。在這一兩天裏爲看病的人。你

耽悞了工夫。你的身分是該做活的。艾羅說。你說的是。我聽你的話。

第十三回 艾羅感化人

第二早起艾羅起來到了若瑟的妻子那裏看見他的親友們要爲若瑟出殯。若瑟的妻子靠着桌子帶着難受的樣子不說什麼。又相似發煩的樣子想他心裏是說我正在難受的時候你來做什麼。你來了是要安慰我麼。（若瑟的妻子名字叫非西太。因爲他不知道艾羅改了冷淡毛病如今成了熱心人所以有看不起他的意思）艾羅知道他有這個意思就把受的這個輕慢凌辱獻於天主也向他說非西太我來到這裏你不要發煩如今你是有艱難的時候不用我相帮你麼。非西太看見他說話的樣

子沒有怪脾氣。就答應說。我多謝你。因爲我遇着了這個不如意的事。心裏很難受。我不知道怎麼樣能解我的憂苦。艾羅就小聲說。你該盼望有福。非西太聽見他這句話。就煩惱的樣子說。你還想我盼望有福麼。你知道我的丈夫若瑟本是個好人。因爲他常生病。叫我落的很窮苦。艾羅說。我說的盼望有福。是盼望有天堂的福。我想你丈夫若瑟有了天堂的福。非西太聽見他這麼一說。喜笑的樣子。往天上看。把眼裏的淚擦了擦說。我懂得你說的。我看我丈夫死的不錯。我盼望他在天堂上享福。我也感謝天主。叫他得了善終。艾羅說。人到了天堂。纔是有福的。你知道麼。非西太說。我知道這個。看起來。我丈夫是有福的。說了這句話。眼裏又流淚。艾羅說。你還有孩子。不要忘了教訓。

*
孩子。非西太說。我知道這個孩子沒有父親。除了我教訓。還能等着別人麼。我那些孩子。都是好孩子。我盼望他們。不叫我難受。我那孩子們。都老實。全是沾了日乃娃的光。我丈夫有病的時候。不知道忍耐。因為日乃娃。常來提醒。他也為天主。忍受了痛苦。艾羅說。我從前狠冷淡。也是因為日乃娃。勸說。我回了頭。我的孩子們。如今老實。也是因為他的緣故。非西太說。這麼看起來。日乃娃。是個最好的人。我母親死的時候。我還年輕。日乃娃也安慰了我母親。叫他得善終。日乃娃是狠謙遜的人。做了好事。也不說自己好。有不和睦的人。就勸人和睦。他說話的樣子。常是良善樣子。從來不說着急的話。有人待他不好。也會忍耐。我看著世上的女人。沒有他那樣好的。艾羅說。如今他在家裏腿疼。我

看見他很難受。我不知道他怎麼忍受了。我見了他。他不說自己難受。怕我替他不好受。再一說。他受的傷。也是因為我。……昨天他給我說了。要來安慰你。若是能够走着來。非西大說。瞎論理說。若是我丈夫不生病。我該常去望看他。明天我到堂裏。爲我的丈夫望完了彌撒。我去見日乃娃。說了這句話。看見艾羅起來要回家。就親愛的樣子。問他說。我該多謝你。因爲你這一來。叫我心裏的憂苦減少一半子。

到了第二天。非西太要去見日乃娃。因爲他哭的腫了眼。在堂裏。望完了彌撒。到了自己丈夫墳上。看見日乃娃遠遠的來了。就快着迎了他去。眼裏流淚流的說不上來。日乃娃就同他坐在地下。安慰他說。你想想若瑟死的那是多好。若是他死的不好。你該怎

麼樣難受呢。如今他離開了這個苦世升了天堂。你不該喜歡麼。他在天堂上必定爲你也爲你的孩子求天主到底天主的定斷我們不能全知道若是他在煉獄裏你該爲他念經減少煉獄的苦早升天堂。非西太說爲他念經就能叫他早升天堂麼。

日乃娃說這是一定的。非西太說嘻我不爲我丈夫念經還爲誰念經呢。日乃娃說爲親友恩人念經減少他們煉獄的苦爲你不好麼。非西太說你說的也是我從前光知道爲煉獄裏念經不知道別的從今以後我要爲若瑟多念經盼望他早升天堂。說了這句話心裏很痛快就又向日乃娃說若瑟升天堂是你的恩典。日乃娃說是天主的恩典有許多次我爲死人念經就覺着快樂我的父親死了二年我爲他念了經我母親死的

時候。我纔二十歲。有一天。我覺着很難受。看見屋裏掛着的聖母像。就爲我母親跪下求聖母。念了一段亞物瑪利亞。我心裏覺着平安。從此以後。我常爲我母親念經。心裏有說不來的快活。我也叫我的孩子們。熱心恭敬聖母。也覺着快活。說了這句話以後。就望着牆上掛的苦像。看了看說。罷不得我那孩子們。在天堂上享福。因爲我的孩子們。是在沒有犯罪的時候死了。我想他們。在天堂上。爲我求天主。我也盼望。我死的時候。他們來迎接我。他說這個話的時候。眼裏流了喜淚。非西太聽見他說的這些事情。感動了自己的心火。也覺着有這個盼望。就向他說。你心裏有這個盼望。你是有福的。呂乃娃說。你不要高看我。非西太說。我不能不高看你麼。你常做好事。又常愛天主。嘻。天主待了我有許多

恩典。我也沒有多愛天主。又向他說。你的孩子們都死了。你也没有依靠。你又窮苦。如今你的腿上受了傷。不能走道。你不善的慌懼。日乃娃說。你不要攀着世上的災難。當不好。我認得一個人。因為打官司。怕贏不了官司。就求天主。依靠天主。果然得了自己的盼望。有的人。不守規矩。不盡本分。趕有了災難。生了病。就求天主可憐。也回頭。守規矩。盡本分。有的人。常發驕傲。趕受了人的凌辱。就發謙遜。認自己的錯。有的富貴人。覺着日子好過。在恭敬天主上。不大熱心。也不知道督教孩子。趕到遭了災難。沒有法子的時候。也知道仰求天主。盼望天主保佑。這樣的事情。有許多。我也不能全說。不拘怎麼樣。凡是有了一患難的人。都知道求天主。依靠天主。看起來。你也該勉力着。依靠天主。如今

你的丈夫死了。覺着難受。你就爲他多念經。也把你的艱難。獻給天主。你心裏就鬆快了。這是我常經着的。非西太說。我願意常聽你的勸說。嘻。若是我全按着你說的做了。……日乃娃說。你做一點兒。就有一點兒的益處。工夫長了。多得益處。你要常盼望天主保佑。有許多人好事做不了。是因爲他們不求天主。嘻。你該小心着。不要失望。另外是在難受的時候。非西太說。你說的這個。我知道。你既然說了。我要熱心求天主。可憐我那死了的人。也可憐他的寡婦。日乃娃說。你說的狠好。你依靠天主。天主要保佑你。非西太說。我也求你。爲我念經。也爲我的孩子求天主。

第十四回 日乃娃勸人忍耐

離艾羅住的地方不很遠。有一座機器作坊。在這個作坊裏。有許

多做活的人工錢得的多。有幾個做活的人見了艾羅的兒子安德肋。在類斯家做莊稼活。就向他說。你為什麼不往作坊裏做活呢。那裏掙的錢比你掙的多兩倍。安德肋聽見說了。就願意在作坊裏去做活。先同自己的母親商量了商量。他的母親說。你不要往那裏去。我知道。作坊裏的主人到了生日不許做活的人罷工。那個主人不守規矩。說話放肆。我怕你到了那裏。學不出好來。安德肋聽了母親的話就不往作坊裏去。還在類斯家做活。類斯的妻子安利克知道安德肋隨着母親的意思。還在自己家裏做活。不往作坊裏去。就不斷的給他母親送喫的東西。艾羅看見安利克常給自己好喫的東西。想是因為自己的兒子在他家裏做活。做的好。安德肋知道了這個事情。很喜歡。總不想在

作坊裏做活

冬天的時候。一早起。日乃娃同如利闢女看見天上下雨。又聽見有人叫着門說。可憐我罷。如利就快去開門。看見叫門的是個六十多歲的老女人。胳膊上纏着布。眼裏哭的通紅。趕他到了門裏邊。嘆息着說。我是苦命人。我盼望你們爲愛天主的緣故。許我在這裏歇一歇。日乃娃說。你歇歇罷。下雨的工夫。在路上。你的衣裳全淋濕了。我給你點着火。烤烤衣裳。……那個老女人。叫布拉西。看見日乃娃點了火。就說。這是還有待我好的人。日乃娃聽見他說的。想他是常受屈的人。立刻問他說。你爲什麼說這樣話呢。那個老女人。湊到火跟前說。我說的話。是我心裏覺着的。唔。你是個好人。若是你知道我受的那些苦。……日乃娃

見他這麼一說。想他是要說自己的艱難事情。也想着安慰他幾句。就等着他往下說。到底他不說什麼。就問了問他。有什麼難受的事兒。問了兩三次。他纔說了。他說。我是守寡的。守的有了年數。我有一個兒子。叫日約爾。叫我嬌養壞了。不聽我說。在他小的時候。不聽說。我就笑。想他大了。是要聽說的。有時候我責斥他。他向我舉手。有打我的樣子。我心裏說。如今你還小。我不叫你難受。恐怕嚇着你。等到大了再說。趕他大些兒了。也知道聽點兒說。到了二十歲上。他向我說。我要同一個什麼閨女成親。我向他說。你不要同那個人成親。那個閨女長的醜。到底他不聽我的話。不得已。我許了他成親。因為他願意。到了以後。我的兒子要做買賣。我說。你不要做買賣。我怕你不會做。他說。我先試一

試。若是做賠了。就不往下做。因為他不會打算盤。受了天主的罰。越做越賠。把家業賠淨了。他的妻子沒有帶來什麼陪送。也不會過日子。如今受了罪。噃。我後悔。把我有的東西。給了他們。若是我的東西沒有給他們。還够我用的。所以我一天難過一天。說起來。我還有兩個小孩子。他們也是不尊敬我。有一天晚上。我抱着個小的。到了一個村裏。爲找個嫡母。回來的時候。路上不好走。把我跌在坑子裏。我就喊叫我兒日約爾。我的兒同他媳婦。來到我跌倒的地方。把我拉起來。我的胳膊受了傷。這個事情。有三個月了。說不上我受了多少罪。我叫日約爾請外科先生。爲看看我的胳膊。他說。外科先生治不好。我的兒同他媳婦。看見我受疼痛。也不管我。也不可憐我。還嘟噥我。說我不做活。他們也不

給我喫的。叫我狠不好受。我那別的孩子們看見他們這個樣子。聽見他們說的話。將來也是待我好不了。他說了這些話以後。就哭起來。哭的不能說話。待了工夫不大。他又說我的兒同他媳婦。向我說了。我們爲你受的辛苦不少。你該想法子。找別人給你喫的。說了這句話。他又哭着說。嘻。日約爾。日約爾。你敢說。我爲你做的活少麼。我爲你受的辛苦。有數麼。你太不知恩了。嘻。這是我的過失。因爲我太嬌養了你。

日乃娃聽見他說完了。就說這是你嬌養孩子。嬌養壞了。這是你太心軟。在他小的時候。沒有管教。如今你落到這個可憐的地步。看起來。嬌養孩子的沒有福。布拉西說。嘻。如今我知道了。他們待我。真是心狠。叫我受這樣的罪。嘻。我願意死了。不受他們的難

爲喇。日乃娃說。你不要這樣說。你死了是更受罪的。你願意脫了世上的鬱苦。受地獄的永苦麼。布拉西聽見了這句話。打了冷顫。說。你這是要說什麼呢。我若死了。還有苦受麼。日乃娃說。你在世上受幾年的苦。天主要安排你到好地方去。你還失望麼。布拉西說。我不失望。嘻。我再受幾年的苦。也不是大事。我盼望天主可憐我。天主是我可愛的。我該感謝天主。因爲我受了天主的恩典不少。日乃娃說。你說的不錯。你既然有愛天主的心。有了苦。也好受。布拉西說。這是怎麼的事呢。日乃娃說。因爲天主把天堂的福許給人了。若是人在世上服事天主。有了苦難。聽天主的安排。現時心裏有安慰。布拉西說。你說的是好。到底我有了苦難。就不知不覺的要失望。日乃娃說。這是你不想天主

的緣故。布拉西說。你說的是到底我有苦的時候。想是天主棄捨了我。日乃娃說。這是你想差了。你該知道。天主給你苦受。天主更不棄捨你。若是你把受的苦獻給天主。更能得天主的降福。後來還得天堂的報答。若是有苦的時候。你失望。這不是天主棄捨你。是你棄捨了天主。布拉西聽見了這個話。心裏有了盼望。眼裏不流淚。笑了笑說。如今我六十多了。沒有幾年的活頭。就是受苦也是受不長。日乃娃說。你盼望天堂罷。這是受苦的真安慰。布拉西說。嗜。在天堂上是有福呀。到底有德行的人。有功劳的人。纔能升天堂。我是無功無德的。日乃娃說。我們在世上。是該立功勞的。若說立功勞。爲我們窮人。是更容易的。布拉西說。人們可是這麼說。到底我信不下去。因爲我有了難受的事。就不

願意活着。日乃娃說如今你在難受的時候不要失了立功勞的機會。你爲天主忍受罷。布拉西說我聽你的話接着你說的做。日乃娃說如今你是要往什麼地方去呢。布拉西說我要往我的姪子那裏去我想他不是如同我兒子那麼心硬。嘻今天早起我差一黠兒沒有屬了我兒子。日乃娃說你說的這個叫我打抖擗。你罵你兒子有什麼好處呢。你叫他不好受。你就好受了麼。我給你說罷若是爲父母的懂得屬兒女的害處怎麼也不敢罵兒女。因爲罵兒女是叫他們成瘋狂。如今到了喫飯的時候你在這裏喫飯罷我地沒有好的喫不用嫌不好。布拉西說這是你的好心我浪知情我來的時候沒有帶着乾糧也沒有帶着錢我的姪子離着這裏也不近爲走到那裏我得到天

黑。趕他喫完了飯。就向日乃娃說。我多謝你。你說的那些話。叫
我有大安慰。我盼望天主報答你。

布拉西走的時候。因爲下了雨。路上很難走。又覺着耽擱疼。自己
心裏說。我要小心着走。不要跌倒。再受傷。我姪子家裏。有六個
孩子。也不是好過的。我到了那裏。他也不能待我好了。我不能做
活。掙着喫。嘻。我真是受罪的人。他想到了這裏。就生了失望的心。
忽然想起日乃娃說的話來了。就求天主可憐。也把自己的困苦
獻給天主。聽天主的命。心裏覺着有勇敢。又慢慢的往前走。到了
他姪子的家門上。臉上焦黃。害怕的樣子。叫了叫門。有他的個姪
女。聽見叫門。就來開門。見了他立刻問了個好。說我們有了日子。
沒有見你。你來的狠好。嘻。今天下雨。你的衣裳全淋透了。

布拉西就把自己家裏遇着的難受事情說了一遍。他的姪子說。
你不用難受。我這裏的日子雖然過的不很好。不能叫你受罪。我
天天做活。掙來的東西也能養你。他的姪媳婦說。你在這裏不
叫你挨餓。你替我看孩子。我能够多做活。多紡線。多掙個錢就好
了。說了這句話。就親了親他的手。把自己抱的孩子給了他。也
向孩子說。你要孝敬他。如同孝敬了你奶奶。因為你沒有福。你奶
奶死了。有半年的工夫。布拉西看見這個光景。心裏很喜樂。
他把孩子抱起來。叫他躺下睡着了。就又說了說。自己在家裏。怎
麼樣受了兒子的難爲。他的姪子叫伯多祿。聽見他說的事情。就
同自己的媳婦各老弟。安慰他說。日約爾。同他媳婦難爲了你。做
的很不合理。各老弟說。他們既是難爲了你。他們得不好。

伯多祿說。他們必是要受罰的。布拉西聽見他們說了這個。心裏覺着鬆快。也感謝天主。因爲得了他們的照顧。

日約爾聽見說伯多祿收留了自己的母親。很不痛快。他的良心不安。因爲他不孝敬母親。不想自己做錯了。他想法子叫自己的良心平安。總是得不到平安。嘻。日約爾是該受罰的。你的罪是大極了。你不能得好。天主現在相似棄絕了你。到底還是盼望你回頭。幸慶天主打發了日乃娃爲勸說他。叫他在母親跟前認了錯。求了寬免。他的良心纔得了平安。

第十五回 艾羅有了福

艾羅從回頭以來。得了天主的降福。事事順心。他的兒子安德肋。同他的闖女如利。因爲受了日乃娃的教訓。要預備領聖體。這兩

個孩子也狠熱心。艾羅看見他們熱心喜歡的狼。他們領了聖體。感謝了天主。走到堂外邊。艾羅領着他們來到日乃娃跟前。日乃娃就喜悅的樣子說。從今以後。你們要保存天主的聖寵。常怕犯罪得罪天主。熱心守規矩。盼望升天堂。

日乃娃因為腿不好。沒有做什麼活。到了好天的時候。要往外邊去看看。有如利闢女相帮他。走到莊稼地裏。看了看莊稼要熟了。看見艾羅的孩子。種的莊稼長的很好。安德肋同自己的兄弟路分。是在類斯家做活。到了收割莊稼的時候。類斯叫他們去收割莊稼。他們的母親也去相帮。全是帶着喜歡光景。日乃娃聽見說。他們要往地裏去收割莊稼。就願意到地裏看看。去的時候。先到堂裏。望彌撒。感謝天主。因為自己的病好了。從堂裏出來的。

時候。如利闢女扶着。趕走到艾羅的住處。聽見人說話。看見是艾羅的孩子們。從地裏回來。坐在草簾上歇着。嘴裏唱聖母禱文。他們的母親艾羅也在那裏歇着。日乃娃看見這個光景。喜的自己流淚。抬起頭來。望着天上。看了看。艾羅看見日乃娃走了來。就快着迎接。也向他說。我們很歡喜你來。有了日子我沒有見你。你走的一定餒了。你到我們家裏歇歇罷。日乃娃說。我看見你們心裏狠歡喜。我要到你家裏去歇一歇。艾羅領着他走到自己家裏。叫如利闢女搬了一個椅子來。叫他坐下。

日乃娃說。你家改了樣子。我看着不是從前的樣子。艾羅笑着說。我家改了樣子。是因為你費了心。我該感謝你。你記得從前。我家裏是可憐的光景。我那時候在這個窗戶着。不是向你說了許

多抱怨天主的話麼。那時候本該抱怨我自己。因為我聽了你的好話動了我的心。改了毛病。成了好教友。從前我常難受。沒有鬆心的時候。如今我心裏平安。不難受了。我也熱心念經。依靠天主。我的孩子們在類斯家做活。類斯家常給我送東西。我的孩子從前穿的衣裳又破又不乾淨。如今穿的也不破。也都乾淨。你看我這個小閨女瑪利亞穿的衣裳。不好看麼。這個小閨女聽見母親說了這個話。就快着跑到桌子跟前。拿起手巾來。把桌子上擦了擦。也把桌子上的物件安排了安排。艾羅又說。你看我這個小閨女不但相帮我做零碎活。有了工夫還同我紡線。他紡的線。擰的錢。也够他一天費用的。在這個時候安德肋背着一綱麥子。喜笑的樣子。來到家裏。向母親說。我叫日乃娃看看。

這個麥子。叫他驚訝。這都是他叫我們得的。我們該用這個麥子。
做成好乾糧。先叫他喫。艾羅說。你說的狠好。趕我做了好乾糧。
也給類斯家送去。安德肋說。做好了以後。我給他家送去。路
分說。我不能送去麼。因為他待我待的狠好。艾羅看着自己的
孩子。都有知恩的心。就向日乃娃說。你願意我領着你。往麥子地
裏。看看去麼。日乃娃說。我願意到地裏。艾羅拿着一個馬叉子。
用手領着他。到了地裏。在地邊上。有籬笆牆。牆下陰涼。就叫他坐
在馬叉子上。看見艾羅的孩子們。全做活。做的用心。艾羅說。我
不斷的囑咐他們。不要做的太過了。恐怕他們儂的有了病。到底
他們做活。做的更上緊。全都爭着做。他們做活。這是從你勸說的。
我該當感謝你。日乃娃說。你要感謝天主。不要感謝我。這是天

主叫我勸說了。艾羅說我家比去年好過的多從前很難過我睡覺的時候心裏常上愁因為我的孩子們不知道做活如今我不上愁了我看見他們愛做活我也有心過日子叫他們後來有依靠我天天爲他們念經盼望他們都熱心可惜我還斷不了犯罪叫我心裏常難受日乃娃說這也是好教友常有的事因爲有信德的人覺着犯罪得罪天主是傷心的事看着世界上不拘什麼事都是一會兒過去的不是長久的也不足掛心的我記得遵主聖範書上有這麼句話說好教友不該掛戀別的事該掛戀的是永遠的事世上的事不是該愛的該愛的是永遠的事我們若看見有人不想這個道理該可憐他們因爲他們不能有安慰若是人愛世俗事也是有大危險的嘻我們奉教人若不信有天

堂。我們是要失望的。到底我自己常說。我有的難過事情。不是常久的。一會兒就過去。所以我越覺着有苦。越把苦難獻給天主。我也越能立功勞。叫我升了天堂也越快樂。艾羅說。我想你不久是要升天堂的。到底我。日乃娃說。接着我的年紀說。我是要死在你頭裏。也在你以前升天堂。如今我七十一了。沒有大活頭。我盼望天主的仁慈。叫我早享福去。說這句話的時候。他像有喜樂樣子。待了半天不言語。相似靈魂離了肉身。到了天堂的光景。艾羅看見他的樣子。心裏很奇妙。

日乃娃在這個時候。看見天要黑。就要回家。艾羅就要相帮他回家。日乃娃說。你不用相帮我。你在這裏。該相帮孩子們。收拾夢子。恐怕明天變天。你叫如意閨女。相帮我回家罷。

日乃娃呀。赶你升天堂的時候。說是怎麼樣的喜樂呢。你做了那些愛人。的事情。得了天主的降福。因爲這困苦人家。免了受困苦。不守規矩。不走天堂路的人。如今守規矩。走天堂路的。你在世上的時候。天天立功勞。你的肉身窮苦。你的靈魂富貴。你過日子。雖然艱難。到底你不拿着當事。你心裏常平安。又有安寧。我如今願意效法你。願意有你那愛行善的心。你一輩子謙遜忍耐。愛聽天主的命。你受賞的時候。該是不遠的。到底我盼望你多活幾年。多做善事。你做的善事。雖然不是出奇的。到底是能叫你升天堂的。我也盼望。做你做的事。也盼望得你要得的報答。

小 説

174

1^{er} fascicule, 花籃子 ○ HOA LANZE. La corbeille de fleurs.
1 vol. 135 pages. 4^e édition. — 56 gr. \$ 0.10

2^e fascicule, 偷孩子 ○ T'EOU HAIZE. Le petit Henri.
1 vol. 42 pages. — 38 gr. 3^e édition. \$ 0.05*

3^e fascicule: 女君子 ○ NIU KIUNNTZE. Geneviève de Brabant
1 vol. 135 pages. 72 gr. 3^e édition. \$ 0.12

4^e fascicule: 乞見傳 ○ K'I EULL TCHOAN. La veillée de Noël.
1 vol. 113 pages. 94 gr. 4^e édition. \$ 0.12

5^e fascicule: 兒童樂 ○ EULL T'OUNG LAO, Les œufs de Pâques.
1 vol., 84 pages. 64 gr. 2^e édition. \$ 0.06

6^e fascicule; 孤兒傳 ○ KOU EULL TCHOAN. Fernando. 1 vol.
176 pages. 90 gr. 3^e édition. \$ 0.12

7^e fascicule; 婦女傳 ○ HIAO NIU TCHOAN. Agnès. 1 vol.
130 pages. 68 gr. 3^e édition \$ 0.10

8^e fascicule; 白玉鳥 ○ PAI IU NIAO. Le Serin. 2^e édition,
1 vol., 40 pages. 22 gr. \$ 0.05

9^e fascicule; 寡婦傳 ○ KOA FOU TCHOAN. Théodora, et
老天主堂 ○ LAO T'EN TCHOU T'ANG. La Chapelle de la
forêt. 1 vol., 84 pages. 40 gr. 2^e édition \$ 0.06

10^e fascicule; 婦女散賞 ○ HIAO NIU KIOU FOU. Rose de
Tannebourg. 1 vol. 135 pages. 50 gr. 2^e édition. \$ 0.10

11^e fascicule; 野鹿看家 ○ IE LOU K'AN KIA. Le bon
Fridolin et le méchant Thierry. 1 vol. 147 pages. 55 gr. 2^e édition.
. \$ 0.12.

12^e fascicule; 洋 蔡 一 枝 ○ IANG LIU I TCHEU. La Guirlande de Houblon. 1 vol. 112 pages. 65 gr. \$ 0.12

13^e fascicule; 善 女 有 福 ○ HIAO NIU IOÙ FOU. La bonne Fridoline et la méchante Dorothée. 1 vol. 75 pages. 36 gr. \$ 0.06

14^e fascicule; 打 魚 船 ○ TA IU TCH'OUAN. La barque du Pêcheur. 1 vol. 82 pages. 40 gr. \$ 0.06

15^e fascicule; 少 年 獨 修 ○ CHAO NIEN TOU SIOU. Théophile ou le jeune ermite. 1 vol. 57 pages. 35 gr. . . . \$ 0.05



175. V.D. - 老 驚 傷 八 ○ LAO YINN SIOU JENN. Le Chevalier-Ermite, traduction par le P. Ch. Ming, S.J. 1 vol. 52 pages, 32 gr, \$ 0.05



176. 黑 八 白 八 ○ HEI JENN PAI JENN. La Famille Africaine. 54 pages, 30 gr. \$ 0.05



177. 日 乃 姑 傳 ○ JEU NAI WA TCHOAN. Geneviève ou La pauvre femme charitable. 93 pages, 56 gr. . . \$ 0.10

187

A

